

Л. Р. Гайнутдинова

**Музыкальные фонетические упражнения в обучении
английскому произношению младших школьников**

Статья посвящена проблеме использования музыкальных упражнений в процессе формирования слухопроизносительных навыков детей младшего школьного возраста. Проанализированы исследования отечественных авторов по использованию музыкальных фонетических упражнений в обучении английскому произношению. Обоснована эффективность использования двух видов музыкальных упражнений: упражнений-песен и упражнений-попевок. Особое внимание уделяется преимуществу их использования в обучении произношению гласных звуков английского языка. В статье раскрыта специфика работы по формированию слухопроизносительных навыков с использованием музыкальных фонетических упражнений на занятиях по английскому языку, предлагается алгоритм работы, предусматривающий последовательность нескольких этапов, уточнены задачи каждого этапа, описаны приемы работы на каждом из этапов.

В предложенной методике работы основное внимание обращено на специально разработанные группы фонетических упражнений (дифференцировочных, традиционных паузированных и условно-речевых), в которых учащиеся используют языковые средства упражнений-песен и упражнений-попевок. Разработанные упражнения отражают результаты сопоставительного лингводидактического анализа систем вокализма английского и русского языков и направлены на установление дифференциальных признаков изучаемых фонем. В заключении сделан вывод об эффективности описанной технологии для повышения качества произносительных навыков.

Ключевые слова: вокализация, гласная фонема, имитация, коммуникативная направленность, слуховая наглядность, слухопроизносительный навык, упражнение-песня, упражнение-попевка.

L. R. Gainutdinova

Musical Phonetic Exercises in English Pronunciation Training of Junior Schoolchildren

The article is devoted to the problem of use of musical exercises to form articulation and listening skills of junior school age children. Researches of Russian authors on use of musical phonetic exercises in English pronunciation training are analysed. Efficiency to use two types of musical exercises – exercise-songs is proved. The special attention is paid to its advantage in their use in English vowels pronunciation training. In the article specificity of work on formation of auditory and speech skills with the use of musical phonetic exercises at English classes are revealed, the algorithm of work providing sequence of several stages is offered, problems of each stage are specified, methods of work on each stage are described.

In the offered technique the author focuses on specially developed groups of phonetic exercises: the differentiation, traditional paused and conditional-speech exercises in which pupils use language means of exercise-songs. The developed exercises reflect results of the comparative linguodidactic analysis of systems of vocalism of English and Russian languages and are directed to establish differential signs of the studied phonemes. In the conclusion the author draws a conclusion about efficiency of the described technology to improve quality of the pronouncing skills.

Keywords: vocalization, a vowel phoneme, imitation, a communicative approach, audio teaching aids, articulation and listening skills, phonetic songs.

ФГОС второго поколения (2011 г.) предусматривает обязательное включение учебного предмета «Иностранный язык» в число дисциплин начального среднего образования. В связи с этим особую актуальность приобретает поиск путей повышения эффективности обучения с учетом особенностей учащихся младшего школьного

возраста. В процессе этого поиска внимание исследователей обращено на пересмотр технологий обучения иностранному языку и их совершенствование.

Предметом нашего исследования является использование музыкальных упражнений на на-

чальном этапе обучения английскому произношению младших школьников.

Анализ исследований отечественных авторов по использованию музыки в обучении английскому языку различных возрастных групп учащихся показал, что в последние годы в этой области проявляется достаточно большой интерес к вопросам использования музыкального и песенного материала в обучении иноязычному произношению. Так, в практике преподавания английского языка в начальной школе существует пособие Л. Б. Биржаковой «Английская фонетика через музыку», содержащее попевки для обучения произношению, которые определяются как мелодическая формула, краткий мелодический оборот, в основе которого лежит типовая интонационная модель [2, с. 8].

Приведем пример попевки, предложенной в этом пособии.

White, winter, violet, van, very well, very well.

Использование попевок в процессе обучения показало, что они оживляют учебный процесс и повышают интерес школьников. Однако анализ их лексического наполнения свидетельствует о том, что они в целом похожи на традиционные имитативные упражнения, которые построены на изолированных звуках и словах, к сожалению, не связанных с каким-либо контекстом. Их отличие от традиционных фонетических упражнений состоит в наличии мелодического компонента.

Вопросам использования фонетических песен при обучении английскому произношению посвящено несколько статей Ж. Б. Верениновой. В них речь идет о специально создаваемых фонетических песнях [5-6].

Приведем пример фонетической песни на гласный звук [eɪ].

Лексика: rainy, day, today, say, great, play.

Rainy day... Rainy day is not today,

And we say, "Oh, it's great to play all day".

And we say, "Oh, it's great to play all day".

Особенностью текстов этих песен является то, что они, во-первых, насыщены лексическими единицами, включающими изучаемый звук; во-вторых, слова включены в контекст. Однако, к сожалению, большая часть слов не обозначает конкретные предметы, что чрезвычайно важно для младших школьников, особенно в первый год обучения.

Приведем пример песен, созданных Ж. Б. Верениновой специально к учебнику для младших школьников [3]. Отбор лексических

единиц этих песен подчинен основной задаче – обеспечить овладение звуковым составом английского языка на материале слов, входящих в состав активной лексики второклассников.

Фонетическая песня на гласный звук [æ].

Лексика: Dan, a hat, a cat, a hand, an apple, a parrot, a rabbit.

In the picture I see Dan. He's got an apple in his hand.

And I see a nice red cat. It's got a very big yellow hat.

In the cage I see a rabbit. It is blue. It is blue.

In the tree I see a parrot. It counts to two, it counts to two.

Фонетические песни предлагаются для использования в процессе постановки произношения учащихся первого года обучения. Учитель имеет возможность ознакомиться с некоторыми замечаниями относительно специфики каждого гласного звука, а также методическими рекомендациями по устранению ошибок, возникающих у учащихся при постановке этих звуков [4].

К сожалению, сама организация работы по использованию этих песен на уроке не описана. Поэтому учителю достаточно трудно использовать их на практике. Трудность использования для формирования слухопроизносительных навыков обусловлена также и тем, что новые звуки включены сразу в достаточно большой контекст и их тщательная тренировка требует предварительной работы.

Мы поставили своей задачей разработать к фонетическим песням, созданным Ж. Б. Верениновой, специальные упражнения-попевки, фонетический материал которых использовался бы в коммуникативном контексте и был связан с текстом песен. Разработанные нами упражнения-попевки мы определяем как мелодическую формулу, краткий мелодический оборот для пропевания определенного гласного звука и слов, в состав которых входит этот звук.

Мы полагаем, что именно гласные звуки английского языка требуют особого внимания при формировании слухопроизносительных навыков младших школьников, так как английский язык – язык вокалического типа, то есть характеризуется значительным количеством гласных фонем и их разнообразием в отличие от русского языка.

Приведем пример упражнения-попевки.

Cat, cat, cat, [æ], [æ], [æ]. I see a cat. It's got a hat.

Преимущество музыкальных упражнений для формирования навыка произнесения гласных

звуков основано на использовании вокализации, иными словами, на пении гласных звуков. Важно то, что с акустической точки зрения вокальная речь отличается значительно увеличенной мощностью и громкостью. Исследователи в области методики обучения иностранным языкам и музыкальной педагогики (А. В. Аитов, Ю. Б. Алиев, Л. А. Безбородова, И. С. Белик, Н. И. Небезина) отмечают, что между вокальной и разговорной речью существуют различия просодического характера. Речь и пение различаются произнесением гласных. В пении артикуляция гласных звуков характеризуется значительной напряженностью органов речи, что обуславливает отчетливость их произношения. Поэтому произнесение гласных, типичное для вокальной речи, является исходной основой для постановки иноязычного произношения учащимися, в частности произношения ударных гласных [1, с. 51].

Многократное слушание упражнений-песен и упражнений-попевок обеспечивает предварительное внутреннее проговаривание на иностранном языке. Работа артикуляционного аппарата учащихся стимулируется наличием ярких слуховых образов музыкальных упражнений, что обеспечивает создание прочных артикуляционно-слуховых связей необходимых для формирования слухопроизносительных навыков.

Упражнения-песни и упражнения-попевки для каждого гласного звука используются в качестве музыкальных упражнений в предложенной нами организации работы, которая представляет собой определенный алгоритм, предусматривающий последовательность нескольких этапов формирования слухопроизносительных навыков.

Мы выделяем четыре основных этапа: 1) мотивационно-ориентировочный; 2) подготовительный; 3) тренировочный; 4) основной. Рассмотрим кратко каждый из этапов с уточнением их задач и основных видов работы.

I этап – мотивационно-ориентировочный. Его задача – ознакомление с лексикой для формирования слухо-произносительных навыков.

Достигается через прослушивание упражнения-песни с опорой на наглядность (сюжетно-тематическая картинка, соотнесенная с текстом песни); семантизация лексики с использованием разных видов наглядности (предметной и/или сюжетно-тематической картинки).

Ознакомление с лексикой осуществляется в процессе аудирования с опорой на сюжетную картинку. Учащиеся слушают небольшой текст, представляющий собой описание картинки с ис-

пользованием слов и словосочетаний, содержащих новый звук. Особенностью лексического материала является то, что большая его часть конкретна, поэтому визуально-изобразительная опора и введение в речевую ситуацию обеспечивают семантизацию лексических единиц и коммуникативную мотивацию будущего высказывания школьника.

Понимание учащимися значения слов контролируется учителем беспереводно: ответами «yes», «no» на общие вопросы, показом предмета, действия или картинки (в этом случае ребенок берет, показывает или поднимает нужную картинку). Это делает контроль экономичным по времени, массовым по охвату и адекватным приему семантизации.

Приведем пример упражнения.

Посмотрите на картинку и послушайте ее описание. Догадайтесь о значении слов, которые вы услышите (во время выполнения упражнения учитель показывает предметы на картинке).

Текст для аудирования:

Look, this is Dan. Dan and a hat. See Dan and a cat. It's a nice cat. Dan and a cat. See Dan and a rabbit. It's a nice rabbit. Dan and a rabbit. Rabbit, rabbit, take an apple, take a nice apple, please. Dan and an apple. Look, a parrot in the cage. Parrot, parrot, look, it's a cat, a nice cat. A cat and a hat.

Приведем примеры заданий для ознакомления с новой лексикой.

Догадайтесь о значении слова: a rabbit. Учитель указывает на картинку и произносит: This is a rabbit. It's a nice rabbit. The rabbit is white.

Послушайте и выполните действие: Tanya, take an apple, please. Ann, take a hat, please.

Послушайте, как сказать по-английски «посмотреть»: Look, it's a cat. Look, it's a rabbit. Look, this is Dan.

II этап – подготовительный. Задача – формирование навыков узнавания и различения звуков.

На этом этапе происходит ознакомление с гласным звуком (демонстрация гласного звука в словах и изолированно; показ транскрипционного знака); выполнение подготовительных упражнений в слуховом восприятии звуков (в группах изолированных звуков, в составе ряда слов) с целью их узнавания и различения/дифференциации.

Подготовительные упражнения в слуховом восприятии разработаны с учетом результатов сопоставительного лингводидактического анализа систем вокализма английского и русского языков, который позволяет прогнозировать и предупреждать

типичные ошибки учащихся в произнесении английских гласных звуков. Упражнения направлены на преодоление внутриязыковой и межъязыковой интерференции, на развитие фонематического слуха и установление дифференциальных признаков изучаемых фонем. Задания концентрируют произвольное внимание учащихся на определенных характеристиках изучаемых фонем. Контроль осуществляется учителем при выполнении учащимися заданий с использованием графической опоры (транскрипционных знаков, двух карточек со знаками «-», «+»).

Приведем примеры упражнений:

Прослушайте звуки. Поднимите карточку со знаком «-», если вы услышите разные звуки:

[æ], [ʌ].

Прослушайте звуки. Поднимите карточку с транскрипцией звука [æ], когда услышите этот звук: [ʌ], [ɑ:], [æ], [aɪ].

Назовите, какое по счету слово содержит английский звук [æ]: bike, car, hat.

Прослушайте слова. Хлопните в ладоши, когда услышите слово со звуком [æ]: kite, cat, plane, apple.

III этап – тренировочный. Задача – формирование слухопроизносительных навыков.

Реализуется при выполнении упражнений в слуховом восприятии звуков, предъявляемых изолированно, в составе слов или словосочетаний с их последующим воспроизведением (традиционные паузированные аудитивные упражнения в аудиозаписи); в разучивании музыкальных фонетических упражнений-попевок и упражнений-песен.

Для выполнения фонетических упражнений первой группы используется аудиокассета с записью паузированных упражнений. Этап тренировки начинается с важнейшей для усвоения лексической единицы операции – воспроизведения слова, значение которого детям уже известно. Дети произносят новые слова хором за диктором 2–3 раза. Отличительной особенностью упражнений этой группы является то, что они обеспечивают правильность воспроизведения образца слова не только как отдельно взятой единицы, но и в словосочетаниях и предложениях (речевых образцах). Многократное проговаривание слова не только изолированно, но и в речевом целом способствует лучшему запоминанию лексической

единицы, а также создает условия для ее функционирования в речи.

Учитель контролирует умения учащихся имитировать диктора, используя индивидуальную форму работы. Выполнение этого упражнения может дифференцированно оцениваться. Приведем пример.

T: Послушайте запись. Повторите слова за диктором во время пауз (подчеркнутые слова повторяются учащимися).

Look, this is Dan, Dan (науза), Dan (науза).

See Dan and a cat, a cat (науза), a cat (науза).

A nice cat (науза).

See Dan and a rabbit, a rabbit (науза), a rabbit (науза).

A nice rabbit (науза), a nice white rabbit (науза).

Look, an apple (науза), an apple (науза), an apple (науза).

Rabbit, rabbit, take an apple (науза), please.

Take a nice apple (науза).

Oh no. I like carrots, carrots (науза), carrots (науза).

See a parrot (науза), a parrot (науза), a parrot (науза). A parrot and a cage (науза).

Parrot, parrot, look, a cat (науза), a cat (науза), a cat (науза). A nice cat (науза). Oh no.

Разучивание музыкальных упражнений начинается с их прослушивания в аудиозаписи. После прослушивания учитель осуществляет контроль понимания содержания песен и попевок и дает установку на запоминание, а учащиеся проговаривают предложения музыкальных упражнений хором и индивидуально. Индивидуальная работа ведется в последовательности: «сильный» – «средний» – «слабый» ученик.

IV этап – основной. Задача – формирование навыка использования усвоенных языковых средств для решения коммуникативных задач.

Основные действия: исполнение упражнений-песен; выполнение условно-речевых упражнений, в которых учащиеся используют языковые средства (слова, словосочетания и грамматические структуры), усвоенные при выполнении фонетических упражнений, для решения коммуникативных задач в речевой деятельности.

Мы называем упражнения этой группы условно речевыми, так как они выполняются с опорой на предметную и изобразительную наглядность (игрушки, предметные картинки) с использованием образца. Выполнение упражнений этого типа позволяет учащимся использовать новый фонетический материал в речевой

деятельности. В процессе выполнения упражнений изученные лексические единицы предъявляются в уже усвоенных грамматических формах и структурах. Приведем примеры упражнений.

Teacher: Выбери две игрушки, которые тебе нравятся, и назови их, соединив 2 фразы с помощью слова and.

a bike and a kite.

a tiger and a lion.

Teacher: Скажи своему товарищу, какие игрушки тебе нравятся, и послушай, какие игрушки нравятся ему.

– I like my tiger and my lion.

– I like my kite and my plane.

Teacher: Пригласи своего товарища поиграть и поделись с ним своими игрушками.

– Let's play, Mike, take my bike.

– OK. I like it. It's nice. Jane, take my plane.

– Oh, thank you.

Игра «Угадай».

Teacher: Давайте поиграем. Я спрячу одну картинку, а вы догадайтесь, что на ней нарисовано.

– Is it a tie?

– No, try again.

– Is it a pie?

– Yes, it is.

Teacher: Давай познакомимся. Скажи, как тебя зовут, какая у тебя любимая игрушка. Расскажи о ней.

I'm Kate. I've got a doll. It's pretty. It's got a yellow hat.

Результаты опытного обучения, проведенного во вторых классах на базе «Медведевская средняя школа № 1» Республики Марий Эл поселка Медведево Медведевского района, с использованием упражнений-песен и упражнений-попевок и соблюдением предлагаемой организации работы по формированию слухопроизносительных навыков позволяют нам сделать вывод о том, что описанная технология способствует повышению качества произносительных навыков младших школьников.

Библиографический список

1. Аитов, В. Д. Использование песенного материала в 5–6 классе средней общеобразовательной школы [Текст] : дис. ... канд. пед. наук / В. Д. Аитов. – СПб., 1993. – 149 с.

2. Биржакова, Л. Б. Английская фонетика через музыку: учебное пособие для детей 6–7 лет [Текст] / Л. Б. Биржакова. – СПб. : КАРО, 2005. – 160 с.

3. Богородицкая, В. Н. Учебник английского языка для II класса общеобразоват. учреждений. Первый год обучения [Текст]: в 2 ч. Ч. I. / В. Н. Богородицкая, Л. В. Хрусталева. – М. : Версия, 2007. – 80 с.

4. Богородицкая, В. Н. Книга для учителя к учебнику английского языка для 2-го класса общеобразовательных учреждений [Текст] / В. Н. Богородицкая. – М. : Версия, 2011. – 90 с.

5. Веренинова, Ж. Б. Песня как методический прием при фонетической отработке английских срединных сонантов [Текст] / Ж. Б. Веренинова // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 5. – С. 26–31.

6. Веренинова, Ж. Б. Роль песни при обучении английскому произношению [Текст] / Ж. Б. Веренинова // Иностранные языки в школе. – 1998. – № 6. – С. 69–72.

Bibliograficheskiy spisok

1. Aitov, V. D. Ispol'zovanie pesennogo materiala v 5–6 klasse srednej obshheobrazovatel'noj shkoly [Tekst]: diS. ... kand. ped. nauk / V. D. Aitov. – SPb., 1993. – 149 s.

2. Birzhakova, L. B. Anglijskaya fonetika cherez muzyku: uchebnoe posobie dlya detej 6–7 let [Tekst] / L. B. Birzhakova. – SPb.: KARO, 2005. – 160 s.

3. Bogorodickaya, V. N. Uchebnik anglijskogo yazyka dlya II klassa obshheobrazovatel'nykh uchrezhdenij. Pervyj god obucheniya [Tekst]: v 2 ch. Ch. I. / V. N. Bogorodickaya, L. V. Xrustaleva. – M.: Ver-siya, 2007. – 80 s.

4. Bogorodickaya, V. N. Kniga dlya uchitelya k uchebniku anglijskogo yazyka dlya 2-go klassa obshheobrazovatel'nykh uchrezhdenij [Tekst] / V. N. Bogorodickaya. – M.: Versiya, 2011. – 90 s.

5. Vereninova, Zh. B. Pesnya kak metodicheskij priem pri foneticheskoy otrabotke anglijskix sredinnykh sonantov [Tekst] / Zh. B. Vereninova // Inostrannye yazyki v shkole. – 2000. – № 5. – S. 26–31.

6. Vereninova, Zh. B. Rol' pesni pri obuchenii anglijskomu proiznosheniyu [Tekst] / Zh. B. Vereninova // Inostrannye yazyki v shkole. – 1998. – № 6. – S. 69–72.